

CONFIDENTIAL: Not for release before 1st reading during the 4th Session of the 17th Legislative Assembly.

CONFIDENTIEL : Ne pas rendre public avant la 1^{re} lecture de la 4^e session de la 17^e Assemblée législative.

FOURTH SESSION,
SEVENTEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

QUATRIÈME SESSION,
DIX-SEPTIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 14

PROJET DE LOI 14

AN ACT TO REPEAL THE PAWNBROKERS
AND SECOND-HAND DEALERS ACT

LOI ABROGEANT LA LOI SUR LES PRÊTEURS
SUR GAGES ET LES REVENDEURS

Summary

Résumé

This Bill repeals the *Pawnbrokers and Second-Hand Dealers Act*.

Le présent projet de loi abroge la *Loi sur les prêteurs sur gages et les revendeurs*.

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

BILL 14

AN ACT TO REPEAL THE PAWNBROKERS
AND SECOND-HAND DEALERS ACT

The Commissioner of the Northwest Territories,
by and with the advice and consent of the Legislative
Assembly, enacts as follows:

**1. The *Pawnbrokers and Second-Hand Dealers Act*,
R.S.N.W.T. 1988, c.P-2, is repealed.**

PROJET DE LOI 14

LOI ABROGEANT LA LOI SUR LES PRÊTEURS
SUR GAGES ET LES REVENDEURS

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur
l'avis et avec le consentement de l'Assemblée
législative, édicte :

**1. La *Loi sur les prêteurs sur gages et les
revendeurs*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-2, est abrogée.**